

590LW



700907

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Németország

tel. +49 (0) 5258 971-0
fax.: +49 (0) 5258 971-120
Ügyfélszolgálat: +49 (0) 5258 971-197
www.bartscher.com



Kivitel: 2.0

Frissítve: 2023-11-16

Eredeti kezelési útmutató

1	Biztonság.....	2
1.1	Figyelmeztető jelzések magyarázata	2
1.2	Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok	3
1.3	Rendeltetésszerű használat.....	6
1.4	Nem rendeltetésszerű használat	6
2	Általános információ	7
2.1	Felelőssége és garancia	7
2.2	Szerzői jog védelme.....	7
2.3	Megfelelősségi nyilatkozat	7
3	Szállítás, csomagolás és tárolás	8
3.1	Szállítási ellenőrzés	8
3.2	Csomagolás.....	8
3.3	Tárolás.....	8
4	Technikai adatok	9
4.1	Technikai adatok.....	9
4.2	Készülék funkciói	10
4.3	A készülék részegységeinek leírása	11
5	Üzembe helyezése és kezelés	12
5.1	Üzembe helyezés	12
5.2	Használat.....	14
6	Tisztítás és karbantartás	20
6.1	Tisztítás közbeni biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok	20
6.2	Tisztítás	20
6.3	Karbantartás	21
7	Lehetséges meghibásodások.....	22
8	Leselejtezés.....	24



Használat előtt olvassa el a használati útmutatót, és tartsa kéznél a készülék mellett!

A használati útmutató a készülék üzembe helyezésével, kezelésével, valamint karbantartásával kapcsolatos információkat tartalmaz, és tanácsokkal szolgál. Az ebben található tanácsok és előírások ismerete a készülék biztonságos és megfelelő használatának feltétele. Továbbá tartalmaz balesetekkel, előírásokkal, munkavédelemmel és jogi előírásokkal kapcsolatos információkat a termék használatával kapcsolatban.

A készülék üzembe helyezése előtt, különösen annak első elindításakor, át kell olvasni az alábbi kezelési utasítást, hogy elkerülje a személyi és tárgyi sérüléseket. A nem megfelelő használat sérüléshez vezethet.

Az alábbi kezelési útmutató a készülék szerves részét képezi és a készülék közvetlen közelében kell tárolni, és bármikor elérhetőnek kell lennie. Ha a készüléket átruházzák, mindenképpen tegyék a kezelési útmutatóval együtt.

1 Biztonság

A készülék a jelenlegi technikai elvárásoknak megfelelően lett legyártva. Mindemellett a készülék veszélyforrás lehet, ha nem megfelelően, vagy nem rendeltetés szerűen kerül használatra. Minden felhasználó, ki üzemelteti a készüléket, követnie kell az alábbi használati útmutatóban foglaltakat és be kell tartani a munkavédelmi előírásokat.

1.1 Figyelmeztető jelzések magyarázata

A fontos, biztonsággal kapcsolatos és a figyelmeztető jelzések az alábbi használati útmutatóban a megfelelő figyelmeztető jelzésekkel vannak ellátva. Ezen tanácsokat kötelezően be kell tartani a balesetek, tárgyi és személyi sérülések elkerülése érdekében.



VESZÉLY!

Az **VESZÉLY** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerül el ezeket.

**FIGYELMEZTETÉS!**

A **FIGYELMEZTETÉS** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek közepes, vagy súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerül el ezeket.

**VIGYÁZAT!**

A **VIGYÁZAT** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek könnyű sérüléssel, vagy károsodással járhat, ha nem kerül el ezeket.

FIGYELEM!

A **FIGYELEM** figyelmeztetés a lehetséges tárgyi sérülésre figyelmeztet, mely akkor léphet fel, ha nem tartja be a megfelelő biztonsági előírásokat.

JÓ TANÁCS!

A **JÓ TANÁCS** szimbólum tájékoztatja a felhasználót a kezeléssel és tanácsokkal kapcsolatosan.

1.2 Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok

Elektromos áram

- A túl magas hálózati feszültség, vagy a nem megfelelő bekötés elektromos áramütéssel járhat.
- A készülék csak akkor csatlakoztatható, ha az információs adattáblán szereplő adatok megfelelnek a hálózati feszültségnek.
- A rövidzárlat elkerüléséhez a készüléket száraz állapotban kell tartani.
- Ha a készülék üzemeltetésekor meghibásodás lép fel, azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.
- Ne érintse a készülék csatlakozóját nedves kézzel.
- Soha ne fogja meg a készüléket, ha vízbe esett. Azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.
- Bármilyen javítás és a készülék burkolatának kinyitása csak szakképzet szerelő által és a megfelelő szerszámokkal történhet.
- Ne mozgassa a készüléket a hálózati vezetéknél fogva.

- Ne engedje, hogy a hálózati kábel hőforrással vagy éles élekkel érintkezzen.
- A hálózati vezetékét ne törje meg, nyomja, vagy csomózza össze.
- A készülék hálózati vezetékét mindig tekerje ki teljesen.
- Soha ne állítsa a készüléket, vagy más tárgyakat a hálózati vezetékre.
- A készülék konnektorból való kihúzását mindig a csatlakozót megfogva tegye.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a hálózati kábel nem sérült-e. Soha ne használja a készüléket, ha a kábel sérült. Ha a kábelen sérülésnyomok láthatók, a veszélyek elkerülése érdekében az ügyfélszolgálatl vagy képzett villanyszerelő szakemberrel ki kell cseréltetni.

Tűzveszély / gyúlékony anyagok veszélye / robbanásveszély!

- A készülék belsejében ne üzemeltessen semmilyen egyéb elektromos készüléket.
- Ne tároljon, sem pedig használjon benzint, vagy egyéb könnyen gyulladó gáznemű anyagot, vagy folyadékot ezen, vagy egyéb készülék közelében. A gázok gyulladás, vagy robbanásveszéllyel fenyegetnek.
- Ne helyezzen a készülékbe semmilyen robbanó anyagot, mint például könnyen gyulladó propánnal töltött aerosolt. A könnyen gyulladó gázokkal és folyadékokkal töltött tartályok alacsony hőmérsékleten kiereszthetik tartalmukat, mely pedig begyulladhat a szikraképződéstől, melyet az elektromos készülékek okozhatnak. **Robbanásveszély!**
- A hűtőközeg szivárgása esetén húzza ki a csatlakozót a konnektorból. Távolítsa el minden közelben található gyújtóforrást, szellőztesse a helyiséget és lépjen kapcsolatba a szervízzel. Kerülje a hűtőközeg szembe jutását, mivel ez komoly szemsérüléseket okozhat.
- Soha ne használjon könnyen gyulladó folyadékot a készülék és tartozékainak tisztításához. A belőlük maradó gázok tűz, vagy robbanásveszéllyel fenyegethetnek.
- Tűz esetén először áramtalanítsa a készüléket, mielőtt megtenné a megfelelő tűzvédelmi intézkedéseket. Soha ne oltsa a tüzet vízzel, mikor az elektromos csatlakozó be van dugva a konnektorba. A tűz eloltását követően biztosítani kell a megfelelő szellőztetést.
- A leolvasztási folyamatot ne siettesse mechanikus eszközök, vagy egyéb hőforrás (gyertyák, vagy hőszugárzók) segítségével, vagy bármilyen egyéb módon. A fennmaradó pára rövidzárlatot okozhat, a túl magas hőmérséklet pedig meghibásodást okozhat a készülékben.
- Működés közben a készülék szellőző nyílásainak szabadnak kell lennie.
- Soha ne sértse meg a készülék hűtőrendszerét.

Kezelő személyzet

- A készülék csak betanított és megfelelően képzett személy által kezelhető.
- Ezen eszköt nem lehet olyan személyek (beleértve gyermekek) által üzemeltetni, akiknek korlátozott fizikai, érzékszervi, vagy mentális állapotuk van, valamint csak korlátozott tapasztalattal és/vagy korlátozott ismeretekkel rendelkeznek.
- A gyermekeket tartsa felügyelet alatt, hogy megbizonyosodjon, hogy nem játszanak, sem pedig indítják el a készüléket.

Nem rendeltetésszerű használat

- A nem rendeltetésszerű, vagy tiltott használat a készülék meghibásodásához vezethet.
- A készülék csak akkor használható, ha annak technikai állapota megfelelő, és lehetővé teszi a biztonságos működtetést.
- A készülék csak akkor használható, ha minden csatlakozás az előírásoknak megfelelően került kivitelezésre.
- A készüléket csak akkor szabad üzemeltetni, ha tiszta.
- Csak eredeti gyári cserealkatrészeket használjon. Soha ne végezzen a készüléken önállóan szerelést.
- Nem végezhető a készüléken változtatás, vagy beavatkozás.

- Soha ne fúrjon lyukakat a készülékbe, és ne szereljen fel rá semmilyen eszközöket.
- Ne helyezzen egyéb nehéz tárgyakat a berendezésre.

1.3 Rendeltetésszerű használat

A készülék bármilyen egyéb célú és/vagy a normális rendeltetésszerű használattól eltérő használata nem megengedett, és ezen használat nem rendeltetésszerűnek tekinthető.

A következő használat minősül rendeltetésszerű használatnak:

- Hűtése és tárolása arra megfelelő italok és ételek számára.

1.4 Nem rendeltetésszerű használat

A nem rendeltetésszerű használat komoly sérüléshez vezethet személyekben és tárgyokban a nem biztonságos elektromos feszültség, tűz, és magas hőmérséklet következtében. A készülék segítségével csak olyan munka végezhető, mely leírásra került ezen használati útmutatóban.

Az alábbi használat minősül nem rendeltetésszerű használatnak:

- Olyan éghető vagy lobbanékony folyékony anyagok tárolására, mint éter, naftalin, vagy ragasztók;
- Ne tároljon a készülékben semmilyen robbanó anyagot, mint például könnyen gyulladó propánnal töltött aeroszol;
- Gyógyszerkészítmények, vagy konzervált vér tárolására;
- Élő állatok tárolására.

2 Általános információ

2.1 Felelőssége és garancia

A használati útmutatóban található információk a hatályos jogszabályok, a jelenlegi technikai tudás, valamint tervezői és mérnöki tapasztalatunk figyelembe vételével és többéves gyakorlatunk alapján lettek összeállítva. Különleges, egyedi rendelésű, vagy további opciókkal rendelkező modellnél, illetve a legfrisebb technikai újítások alkalmazása esetén a kapott készülék különleges esetekben eltérhet a leírástól és az ábráktól az ezen kezelési útmutatóban leírtaktól.

A gyártó nem vállal felelősséget az olyan károkért és üzemzavarokért, amelyek az alábbiak során keletkeztek:

- előírások nem betartása,
- nem rendeltetésszerű használat,
- a felhasználó által eszközölt műszaki módosítások,
- nem megengedett cserealkatrészek használata.

Fenntartjuk a jogot a terméken végrehajtott műszaki változtatások tekintetében, melyek a készülék felhasználói tulajdonságainak javítására és jobbá tételére irányulnak.

A készülék jótállási ideje a vásárlás dátumától számítva 24 hónap.

HU

2.2 Szerzői jog védelme

Eme használati útmutató valamint a benne foglalt szöveg, vázlatok, fényképek és más elemek a szerzői jog által védettek. A törvényes tulajdonos írásbeli engedélyének beszerzése nélkül tilos a használati útmutató egészének, illetve bármely elemének sokszorosítása bármely módon és bármely formában, valamint a felhasználása és/vagy harmadik személy felé való továbbítása. A fentiek megsértése esetén kártérítési felelősséggel tartozik. Fenntartjuk magunknak a jogot további kártérítési igény benyújtásához.

2.3 Megfelelősségi nyilatkozat

A készülék teljesíti a jelenlegi Európai Unió normákat és előírásokat. A fentieket WE Megfelelősségi Nyilatkozattal bizonyítjuk. Szükség esetén szívesen elküldjük Önöknek a megfelelő Megfelelősségi nyilatkozatot.

3 Szállítás, csomagolás és tárolás

3.1 Szállítási ellenőrzés

A készülék megérkezésekor haladéktalanul ellenőrizni kell, hogy a készülék és felszereltsége komplett-e és hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Látható szállítási sérülés megállapításakor el kell utasítani a készülék átvételét, vagy feltételes átvételt kell tenni. A kézbesítő logisztikai cég szállítói / kézbesítési dokumentumán be kell jegyezni a sérülés leírását és reklamációt kell indítani. A rejtett sérülést közvetlenül annak felfedezését követően jelezni kell, mivel a kártérítési igényeket lejelenteni csak az adott reklamációs időn belül lehet kezdeményezni.

Bármely részegység, vagy alkatrész hiánya esetén kérjük vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálatlal.

3.2 Csomagolás

Kérjük ne dobja ki a készülék dobozát. Még szükség lehet rá a készülék tárolásakor, költöztetésekor illetve a szakszervizbe való szállításakor, amennyiben esetleg meghibásodás lépne fel.

A csomagolás és annak elemei újrafelhasználható anyagokból készültek. Részletezve ezek: zsákok és fóliák műanyagból, a csomagolás kartonpapírból.

A csomagolás megsemmisítésekor be kell tartani az adott ország előírásait. Az újra felhasználható csomagoló anyagokat el kell juttatni újrafelhasználásra.

3.3 Tárolás

A csomagolás maradjon zárva a készülék beüzemeléséig, a tárolásakor pedig legyen figyelemmel a külső jelzésekre a tárolásra és a tárolási helyzetre vonatkozóan. A csomagolást csak az alábbi környezetben tárolja:

- zárt helyiségekben
- száraz és pormentes környezetben
- agresszív anyagoktól távol
- olyan helyen ahol nincs kitéve közvetlen napfények
- olyan helyen ahol nincs kitéve mechanikus sérülésnek.

Hosszabb ideig való tárolás esetén (több, mint három hónap) rendszeresen ellenőrizze a részesgységek és a csomagolás állapotát. Szükség esetén cserélje a csomagolást újra.

4 Technikai adatok

4.1 Technikai adatok

Név:	Hűtőszekrény 590LW
Cikkszám:	700907
Alapanyag:	acél, lakkozott
Belső anyag:	ABS műanyag
Úrtartalom literben:	446
Gasztronorm:	2/1 GN
Hőmérséklet tartománytól - ig °C:	0 - 8
Környezeti hőmérséklet (°C):	10 - 25
Hűtő tényező (g):	R600a / 0,070
Klíma osztály:	3
Energiaosztály:	A (EU Nr. 2015/1094-IV)
Energiafogyasztás (kWh / év):	329
Ajtók száma:	1
Polcok száma:	5
Polcok méretei (szél. x mély.) (mm):	4 x 660x525 / 1 x 615x190
Egyes polcok teherbírása (kg):	20
Csatlakozási értékek:	0,128 kW 220-240 V 50 Hz
Méret (szél. x mély. x mag.) (mm):	780 x 770 x 1.900
Súly kg-ban:	95,2

A műszaki adatok megváltoztatásának jogát fenntartjuk!

Verzió / tulajdonságok

- Hűtés: légkeveréses
- Hőmérséklet szabályozás: digitális
- Vezérlés: érintős
- Automatikus leolvasztási funkció
- A kondenzvíz elpárologtatása
- Szigetelés: Ciklopentán C5
- Digitális kijelző
- Bekapcsoló/kikapcsoló
- Ellenőrző lámpa: be/ki.
- Ajtó fajtája: szárnyas ajtó
- Ajtó nyitás jobbos, ajtónyitás iránya megváltoztatható
- Önzáródó ajtó
- Polcok típusa: rácsok, acél, műanyag bevonatú
- Polcok állítható magassággal
- A készülék kulccsal zárható

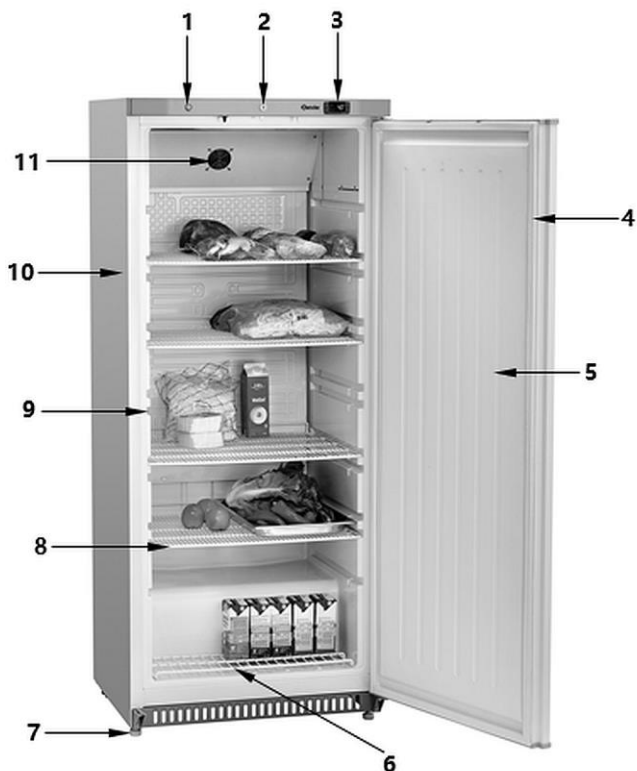
HU

További információk a készülékről weboldalunkon, a www.bartscher.com címen található, vagy az (EU) 2015/1094-IV rendelettel összhangban a <https://energy-label.ec.europa.eu/> termékatadtbázisban tárolt információkban. Meg kell adni az adott modell cikkszámát.

4.2 Készülék funkciói

A készülék megfelelő élelmiszer termékek és megfelelő italok hűtésére és tárolására szolgál.

4.3 A készülék részegységeinek leírása



HU

Szállítás tartalom nélkül!

Ábr. 1

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------|
| 1. Be-/kikapcsoló | 2. Zár |
| 3. Digitális hőmérséklet-szabályozó | 4. Ajtótomítás |
| 5. Ajtók | 6. Tárolórács alul (1x) |
| 7. Talpak (4x) | 8. Polcok (4x) |
| 9. Polctartó | 10. Burkolat |
| 11. Ventilátor | |

5 Üzembe helyezése és kezelés

5.1 Üzembe helyezés



VIGYÁZAT!

A nem megfelelő üzembe helyezés, beállítás, kezelés, karbantartás, vagy a nem megfelelő készülékkel kapcsolatos magatartás személyi és tárgyi sérüléshez vezethetnek.

A beállítás és üzembe helyezés, valamint a javítás és szétszerelés csak és kizárólag szakképzett szakszervíz által hajtható végre, az adott ország előírásainak megfelelően.

JÓ TANÁCS!

A gyártó nem vállal felelősséget és nem biztosít garanciát az előírások be nem tartásából, vagy a nem megfelelő használatból eredő meghibásodásokért.

HU

Kicsomagolás / Beállítás

- Csomagolja ki a készüléket és távolítsa el az összes belső és külső csomagolóanyagot és a szállítási védőanyagot.



VIGYÁZAT!

Fulladásveszély!

Tegye elérhetetlenné gyermekek számára a csomagoló anyagokat, mint műanyag zacskók, hungarocell elemek.

- Ha a készüléken védőfólia található, azt el kell távolítani. A fóliát lassan távolítsa el, hogy ne hagyjon ragasztómaradványokat. Az esetleges ragasztómaradványokat távolítsa el megfelelő oldószerral.
- Figyeljen rá, hogy ne sérüljön meg az adattábla, illetve a figyelmeztető jelzések a készüléken.
- **Soha** ne állítsa fel a készüléket vizes, vagy nedves környezetben.
- A berendezést úgy helyezze el, hogy a csatlakozó könnyen elérhető legyen a gyors lecsatlakoztatás érdekében, ha esetleg erre lenne szükség.
- A készüléket a következő tulajdonságokkal rendelkező felületen állítsa fel:

Üzembe helyezése és kezelés

- egyenes, megfelelő teherbírású, vízálló, száraz és magas hőmérsékletnek ellenálló
 - elég nagy, hogy sérülés nélkül dolgozhasson a készülékkel
 - könnyen megközelíthető
 - jó légcserével rendelkező.
- Ne állítsa a készüléket olyan helyre, ahol közvetlen napfény éri, vagy közvetlen hőforrás közelébe (tűzhely, radiátor, fűtőtest, stb.) A hőforrások negatív hatással vannak az energiateljesítményre és a készülék funkcióinak működésére.
 - A készüléket úgy kell felállítani, hogy a megfelelő keringés elegendő levegőt tudjon szállítani. Tartson legalább 10 cm távolságot a falaktól és egyéb tárgyaktól.
 - A kompresszor meghibásodásának elkerülése érdekében a telepítéskor, vagy szállításkor a készüléket ne döntse meg 45 °-nál jobban.
 - Ha az eszközt egy másik helyre kívánja mozgatni, akkor járjon el az alábbiak szerint:
 - kapcsolja ki a készüléket
 - húzza ki a csatlakozót a konnektorból
 - távolítsa el az eszköz tartalmát
 - rögzítsen minden mozgó elemet a belső térben és ragassza le az ajtót
 - a készüléket csak álló helyzetben lehet szállítani.
 - Ne helyezze a készüléket magas páratartalmú helyiségekbe. A páratartalom maximálisan 60 % legyen a készülék felállítási helyén. A túl magas páratartalom a párologtatón át negatív hatással lehet a készülék hűtési teljesítményére.
 - A készüléket csak olyan helyiségekben szabad elhelyezni, ahol a környezeti hőmérséklet 10 °C és 25 °C között van.

HU

Ajtónyitás irányának megváltoztatása

FIGYELMEZTETÉS!

Ajtónyitás irányának változtatása előtt a készüléket le kell csatlakoztatni, kihúzva a dugót a csatlakozóból.

A készüléket nem szabad vízszintes helyzetbe állítani az ajtó nyitási irányának megváltoztatásához.

Az ajtózszerelés érdekében szükség szerint jobbosra, vagy balosra is állíthatja. Javasoljuk, kérjen meg valakit, hogy segítsen az ajtó nyitási irányának megváltoztatásában.

ÚTMUTATÓ!

Az ajtónyitás irányának megváltoztatására vonatkozó részletes utasítások kérésre rendelkezésre állnak. Lépjen kapcsolatba a szervízzel.

Csatlakoztatás hálózatra

- Ellenőrizze, hogy a készülék technikai adatai (Isd.: adattábla) megegyeznek e a helyi elektromos hálózattal.
- Csatlakoztassa a készüléket egyes, megfelelő biztosítókkal rendelkező földelt dugaljba. Ne csatlakoztassa a készüléket több aljzatú konnektorba.
- A csatlakozó kábelt úgy helyezze el, hogy senki se léphessen rá, és el sem botolhasson benne.
- Az első használat előtt a készüléknek legalább 12 órán keresztül állnia kell, mielőtt az elektromos hálózatra csatlakoztatja.
- Az áramellátás megszűnése, vagy a dugó kihúzása esetén a készüléket nem ajánlott 5 percen belül ismét az áramellátásra visszakapcsolni.

5.2 Használat

Felhasználói tanácsok

- A polcokat különböző magasságba helyezheti. Helyezze el őket úgy, hogy az italok / vagy az ételtartó edények megfelelő magasságban legyenek, hogy megfelelően kihasználhassa a helyet.
- Az italokat, vagy ételeket a megfelelő edényekben úgy helyezze a polcokra, hogy azok megfelelő távolságra legyenek egymástól, a készülékben lévő belső levegőkeringést biztosítva. A nem elég nagy távolság negatívan hat a hűtési teljesítményre.
- A hűtési veszteség csökkentése érdekében az ajtót a lehető legrövidebb időre nyissa ki. Emellett az ajtó ne legyen túl sűrűn kinyitva.
- Az esetleges áramkimaradás esetén a lehetőségekhez mérten ne nyissa ki az ajtót, hogy elkerülje a hideg levegő kiáramlását.
- A hűtőszekrény ne maradjon tápellátás nélkül több, mint 10 percen keresztül.
- Ha a készüléket hosszabb időre kikapcsolja, a hűtőszekrény ajtaját hagyja nyitva.

Az élelmiszer termékek hűtőszekrényben való tárolása

Az Önök készülékének leghatékonyabb működése érdekében, tartsák be az alábbi tanácsokat:

- Az ételek behelyezésekor legyenek figyelemmel, hogy megfelelő legyen a belső keringés a készülék belsejében.
- Az élelmiszerek, vagy italok legyenek először lehűtve a tárolásra alkalmas hőmérsékletre.
- Azon élelmiszer termékek, melyek nem hűltek még ki, csökkentik a készülék hatékonyságát, és megronthatják a már lehűtött élelmiszer termékeket. Ezért kerülje az élelmiszer termékek nem hűtött helyiségben való tárolását, hogy elkerülje a hővesztéséget, a termék hűtőbe való behelyezésekor.
- A hűtőszekrényben csak becsomagolt, vagy letakart élelmiszer termékeket tároljon.
- Különleges illattal rendelkező élelmiszerek, mint a friss halat, foie gras-t, sajtokat jól zárható edényben tároljon.
- Ne tároljon a hűtőszekrényben banánt, ugyanis ezen gyümölcs érzékeny a hidegre.

Készülék előkészítése







1. Az első használat előtt tisztítsa meg a készüléket és a kiegészítőket a **6. „Tisztítás”** című fejezetben leírtak szerint.
2. Végül alaposan szárítsa meg a készüléket és a tartozékokat.
3. Helyezze a polcokat a sínekre a kívánt magasságban.
4. Állítsa vízszintbe a készüléket az állítható magasságú lábak segítségével.
5. Csatolja be a készülék ajtaját.
6. Csatlakoztassa a készüléket egy megfelelő, egyes konnektorba.

A vezérlők és kijelzők funkciói



1.		Ventilátor LED kijelző LED világít: ventilátor aktiválva LED villog: leolvasztás utáni késleltetés
2.		LED kijelző leolvasztási folyamat A LED világít: leolvasztás folyamatban LED villog: a csepegtetés folytatódik
3.		LED kijelző kompresszor A LED világít: a kompresszor be van kapcsolva A LED villog: <ul style="list-style-type: none"> – a hűtési üzemmód paramétereinek beállítása folyamatban – a kompresszor biztosítéka kioldott
4.		Digitális kijelző
5.		LED kijelző Energiatakarékos üzemmód LED és digitális kijelző világít: energiatakarékos funkció működik A LED és a digitális kijelző kikapcsolt: a készülék "alvó" állapotban van. A kijelző aktiválásához nyomja meg a gombot
6.		LED Celsius fokok LED világít: a hőmérséklet mértékegysége Celsius-fokban

Üzembe helyezése és kezelés

7.		LED Fahrenheit fok LED világít: a hőmérséklet mértékegysége Fahrenheit-fokban
8.		LED ON/Készenlét jelző LED világít: kikapcsolt készülék (Készenléti állapot)
9.		Gomb a beállítási értékek megemeléséhez / kézi leolvasztáshoz
10.		Gomb a beállítási értékek csökkentésére
11.		ON / Készenléti állapot gomb
12.		Programozó gomb





Általános információk

A készülék módjai a következők lehetnek:

- **ON:** a készülék csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz, és a be-/kikapcsoló gombbal be van kapcsolva. A hőmérséklet-szabályozó ezután bekapcsolható.
- **Standby:** a készülék csatlakoztatva van a tápegységhez, de magát a készüléket a szoftver kikapcsolja, a hőmérsékletszabályozót kikapcsolja.
- **OFF:** a készülék nincs csatlakoztatva az elektromos hálózathoz.

HU

Készülék bekapcsolása / kikapcsolása

1. Csatlakoztassa a készüléket egy megfelelő, egyes konnektorba.
2. Kapcsolja be a készüléket a készülék elején található be-/kikapcsolóval.
A kapcsolóba épített működésjelző lámpa (zöld) kigyullad.
3. Győződjön meg arról, hogy a digitális hőmérséklet-szabályozó gombjai nincsenek blokkolva, és hogy semmilyen folyamat (leolvasztás, hűtés stb.) nincs folyamatban.
4. A  gombot tartsa nyomva 4 másodpercig.
A LED villog , és a készülék készenléti üzemmódba kapcsol.
A LED-kijelző addig világít , amíg a készülék ebben az üzemmódban van.
5. Nyomja meg újra a gombot  4 másodpercig, hogy a készüléket ON üzemmódba kapcsolja.

Gombok zárolása / feloldása

Gombok zárolása

1. Győződjön meg arról, hogy nem zajlik semmilyen folyamat.
2. 30 másodpercig ne adjon meg semmilyen adatot: a digitális kijelzőn 1 másodpercre megjelenik a "Loc" felirat, és a billentyűzet automatikusan zárolódik.

Ha a billentyűzet le van zárva, a következő funkciók nem állnak rendelkezésre:

- a készülék be/ki kapcsolása
- a szondák által mért hőmérséklet kijelzése
- a manuális leolvasztási folyamat aktiválása
- a működési hőmérséklet beállítása

Amikor megpróbálja elvégezni ezeket a beállításokat, a digitális kijelzőn 1 másodpercre megjelenik a "Loc" felirat.


3. Az adatok bevitele előtt a gombokat először fel kell oldani.
4. A gombok feloldásához az egyik gombot 2 másodpercig lenyomva kell tartani. A digitális kijelzőn 1 másodpercig az "UnL" felirat jelenik meg.

HU

Digitális kijelző

A készülék bekapcsolásakor a digitális kijelző normál üzemmódban a készülék belső hőmérsékletét mutatja. Ez nem vonatkozik a leolvasztási folyamatra, amikor a digitális kijelzőn "dEF" jelenik meg.

Ha a készüléket a be-/kikapcsolóval kikapcsolja, a digitális kijelző is kikapcsol.

Amikor a készülék alvó üzemmódban van, a  LED világít.


Automatikus leolvasztás

A készülék a víz elpárologtatásával automatikusan leolvad. A készülék gyárilag automatikus leolvasztásra van beállítva, 6 óránként egy leolvasztási ciklussal.


Az első leolvasztási ciklus a készülék első bekapcsolásakor kezdődik.

A felolvasztás 20 percet vesz igénybe. A következő leolvasztási ciklus 6 óra elteltével kezdődik.

A kézi leolvasztás bekapcsolása


1. Győződjön meg róla, hogy a gombok nincsenek blokkolva, és nem fut semmilyen folyamat.
2. A  gombot tartsa nyomva 5 másodpercig.


A leolvasztás azonnal bekapcsol.



A leolvasztási  LED világítani kezd, és addig világít, amíg a leolvasztási folyamat folyamatban van.

A következő leolvasztási ciklus 6 óra elteltével kezdődik.


A hőmérséklet-beállítási pont módosítása/beállítása


1. Győződjön meg róla, hogy a gombok nincsenek blokkolva, és nem fut semmilyen folyamat.
2. Nyomja meg röviden a  **SET** gombot.

A LED kijelző  villog.

3. 15 másodpercen belül nyomja meg röviden a  vagy  gombot.

A digitális kijelzőn az r1 (min. hőmérséklet) és az r2 (max. hőmérséklet) paraméterek jelennek meg.

4. A megerősítéshez nyomja meg röviden a  gombot, vagy 15 másodpercig ne adjon meg semmilyen adatot.

A LED kijelző  kialszik, és a készülék befejezi a beállítást.

ÚTMUTATÓ!

Ha szükséges a beállított paraméterek megváltoztatása, lépjen kapcsolatba a szervizzel.

6 Tisztítás és karbantartás

6.1 Tisztítás közbeni biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok

- A készüléket a tisztítás előtt le kell csatlakoztatni az elektromos hálózatról.
- Hagyja teljesen kihűlni a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a berendezésbe ne kerüljön víz. Ne merítse a készüléket tisztítás közben vízbe, vagy egyéb folyadékba. A készülék tisztításához ne használjon nyomás alatt lévő vízugarat!
- Ne használjon a készülék tisztításához semmilyen éles, vagy fém tárgyat (kés, villa, stb.). Az éles tárgyak megsérthetik a készüléket, az érintkezése elektromos áramot vezető részekkel pedig áramütéshez vezethet.
- Ne használjon a tisztításhoz semmilyen súrolószert, oldószer tartalmú, vagy maró hatású tisztító anyagot. Ezek megsérthetik a felületet.

6.2 Tisztítás

1. A készüléket rendszeresen tisztítsa.
2. Vegyen ki a készülékből minden terméket, és a tisztítás idejére tárolja hűvös helyiségben.
3. Vegye ki a polcokat a készülékből.
4. Tisztítsa meg meleg víz alatt a polcokat egy enyhe mosószerrel és puha ruhával vagy szivaccsal.
5. Öblítse át a polcokat tiszta vízzel és puha törölkendő segítségével szárítsa meg.

TANÁCS!

Soha ne használjon forró vizet a készülék tisztításához!

6. A készülék külső és belső felületeit törölje át puha, nedves ronggyal. Szükség esetén használjon kímélő tisztítószert.
7. A megtisztított felületet törölje át tiszta vízzel átítatott törölkendővel.
8. Az ajtót és a tömítéseket puha, nedves törölkendővel és enyhe mosószer segítségével tisztítsa.
9. Végül a megtisztított részeket alaposan szárítsa meg.
10. Rendszeresen távolítsa el a port és a szöszöket a készülék hátsó faláról puha kefével vagy seprűvel.
11. Tisztítás után hagyja az ajtót nyitva, hogy a készülék teljesen kiszáradhasson.
12. Ha a készüléket hosszabb ideig nem fogja használni, tisztítsa meg a fent leírt módon. A készüléket hagyja nyitva, hogy elkerülje a készülék belsejében a nem kívánt szagokat.

6.3 Karbantartás

A következő műveleteket rendszeresen el kell végezni egy képzett szakember által:

- kondenzátor tisztítása megfelelő szerszám segítségével (porszívó, vagy puha kefe);
- az elektromos csatlakozások ellenőrzése;
- termosztát és érzékelők ellenőrzése.

7 Lehetséges meghibásodások

Az alábbi táblázat ismerteti az eszköz működése során felmerülő hibák lehetséges okait és elhárításának módját. Amennyiben a hibákat nem lehet elhárítani, vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.

Kérjük, ennek folyamán adja meg a termék cikkszámát, a modell nevét és a sorozatszámát. Ezek az adatok a készülék adattábláján találhatóak.

Hiba	Lehetséges oka	Megoldás
Nincsen funkció	Rosszul csatlakoztatott dugalj.	Húzza ki a dugaljt, és helyezze be megfelelően az aljzatba.
	Meghibásodott hálózati biztosíték	Ellenőrizze a biztosítékot, ellenőrizze a készüléket egy másik aljzathoz való csatlakoztatás után.
	Nincs áram	Ellenőrizze a tápellátást
	Hibás konnektor	Csatlakoztassa a berendezést egy másik dugaljba
	Sérült hálózati csatlakozó	Lépjen kapcsolatba a szervizzel
A készülék be van kapcsolva, de a hőmérséklet túl magas / túl alacsony	Túl sok jég van az elpárologtatóban	A leolvasztás megkezdése
	A kondenzátor porral van eltömődve	Alaposan tisztítsa meg a kondenzátort
	Közvetlen napfény vagy hőforrások a közelben	Távolítsa el a készüléket a hőforrásoktól
	Rossz légkeringés a készülék körül	Biztosítson elegendő távolságot a falaktól vagy más tárgyaktól
	Túl magas környezeti hőmérséklet	Ügyeljen a megfelelő szellőzésre a telepítés helyszínén, vagy állítsa a készüléket hűvösebb környezetbe

Lehetséges meghibásodások

Hiba	Lehetséges oka	Megoldás
A készülék be van kapcsolva, de a hőmérséklet túl magas / túl alacsony	A készülékbe túl meleg ételeket helyezett	Távolítson el a készülékből a forró ételt
	Túl kis távolság a készülékben lévő tárgyak között, vagy túl sok termék a készülékben	Biztosítson megfelelő távolságot a készülékben a termékek között, eltávolítva a szükségtelen dolgokat
A készülékből elfolyik a víz	A készülék nem áll egyenes alapzaton	Helyezze a készüléket egyenletes felületre, és a lábak segítségével stabilizálja annak pozícióját
	Dugulás a lefolyóban	Tisztítsa meg a lefolyónyílást
	Eltömődött vízellátás a lefolyóhoz	Tisztítsa meg a készülék alját
	Hibás víztartály	Kapcsolatfelvétel a szervizzel
	A víztartály megtelt	Ürítse ki a vízgyűjtő tartályt
A készülék túl hangosan működik	A készülék nem áll egyenes alapzaton	Helyezze a készüléket egyenletes felületre, és a lábak segítségével stabilizálja annak pozícióját
	Laza csavarok, anyák	Ellenőrizze az összes anyát és csavart, és szükség esetén húzza meg őket.
	A készülék a fallal, vagy egyéb tárggyal érintkezik	Biztosítson elegendő távolságot a falaktól vagy más tárgyaktól

A következő jelenségek nem hibák:

- A hűtőtérből jövő különböző hangok a készülék működése közben normális jelenség, nem utal hibára.
- Csepegés, bugyburékolás és zajok, melyek a hűtőközegetől származnak, mely a hűtési rendszerben kering.
- A készülék kompresszorának bekapcsolásakor rövid, hangosabb bűgás/zűgás vagy kattanás hallható.

8 Leselejtezés

Elektromos készülék



Az elektromos készülékek ezen szimbólummal jelzettek. Az elektromos készülék a megfelelő és környezetkímélő módon kell megsemmisíteni és újrafeldolgozni. Ne dobjon ki elektromos készüléket a háztartási hulladékba. Csatlakoztassa le a készüléket az elektromos hálózatról és távolítsa el a készülékből a csatlakozó kábelt.

Az elektromos készüléket a kijelölt gyűjtőpontra adja le.

Hűtőközeg

A készülékben használt hűtőközeg könnyen gyulladó anyag. Megsemmisítése az adott országos előírásoknak megfelelően történjen.